*Сопровождение к десятинам:*  ***05.09.21 Воскресение 12:00 рм***

***An accompaniment to tithes:***

Слушающий вас, Меня слушает, и отвергающийся вас, Меня отвергается; а отвергающийся Меня отвергается Пославшего Меня (Лк.10:16).

***He who hears you hears Me, he who rejects you rejects Me, and he who rejects Me rejects Him who sent Me. (Luke 10:16).***

Исходя из этого и других мест Писания, как наше послушание, так и наше непослушание, делегированной власти Бога, поставленной Им над нами, является соответствующим посевом, за который последует определённая жатва – либо жизни вечной, либо вечной погибели.

***According to this and other places of Scripture, our obedience as well as our disobedience to the delegated authority of God appointed by Him over us – is the corresponding sowing which will be followed by a harvest of either eternal life or eternal death.***

\*Не обманывайтесь: Бог поругаем не бывает. Что посеет человек, то и пожнет: сеющий в плоть свою от плоти пожнет тление, а сеющий в дух от духа пожнет жизнь вечную (Гал.6:7-8).

***Do not be deceived, God is not mocked; for whatever a man sows, that he will also reap. For he who sows to his flesh will of the flesh reap corruption, but he who sows to the Spirit will of the Spirit reap everlasting life. (Galatians 6:7-8).***

Я хочу обратить наше внимание на этот стих, с той стороны, которая подчёркивает конкретный принцип соработы нашей жизни, либо с жизнью Бога, либо с деятельностью плоти.

***I would like to pay attention to this verse from a position that highlights the specific principle of the cooperation of our life with either the life of God or works of the flesh.***

А именно: та почва, в которую мы сеем – является той почвой, которой мы доверяем. И наоборот, та почва, которой мы доверяем – в ту почву мы и будем сеять.

***Specifically: the soil into which we sow is the soil that we trust in. And on the contrary, that soil which we trust in will be the soil that we sow in.***

При этом мы должны принимать в расчёт, что в силу нашей падшей природной сущности, в которой мы родились от греховного семени наших отцов по плоти, нам гораздо присуще и легче, доверять плоти, а следовательно и сеять в плоть, а не в дух.

***With this we should consider that based on the fallen nature of our essence with which we were born from the sinful seed of our fathers in the flesh, it is far easier for us to trust in the flesh and sow in the flesh, and not the spirit.***

Почва, в которую мы сеем – это источник, из которого мы пьём. И сосуд, из которого мы черпаем. Откуда мы напьёмся – туда мы и будем сеять. А, следовательно, таковой будет и наша жатва.

***The soil in which we sow is the source from which we drink. And the vessel from which we draw water. Where we drink from, there we will sow. And therefore, thus will be our harvest.***

\*Кто будет пить воду, которую Я дам ему, тот не будет жаждать вовек; но вода, которую Я дам ему, сделается в нем источником воды, текущей в жизнь вечную (Ин.4:14).

***but whoever drinks of the water that I shall give him will never thirst. But the water that I shall give him will become in him a fountain of water springing up into everlasting life. (John 4:14).***

Если нашим источником являемся мы сами или люди, отвергающие ту власть, которую Бог поставил над ними, то это означает, что наши посевы обращаются в плоть. А, следовательно, в своё время, мы пожнём – тление.

***If our source is ourselves or people who reject that authority that God placed over us, then this means that our sowing turns into the flesh. And therefore, in time, we will reap – corruption.***

Чтобы оправдать самого себя в своих глазах и успокоить свою совесть в непризнании власти, поставленной над нами Богом, мы обращаемся к источнику другой власти, которую поставил также Бог, но только, не над нами. Ведь нам всегда легче доверять власти, которую Бог поставил, не лично над нами.

***To justify ourselves in our own eyes and calm our conscience in our disobedience to the authority appointed by God for us, we turn to the source of a different authority which have also been placed by God, just not over us. It is always easier for us to trust the authority that God appointment, just not over us personally.***

Это трюк плоти, обманывающей саму себя. Потому, что таковой посев является, не чем иным, как нежеланием приходить к Богу на Его условиях или же, как – посевом в плоть. В своё время, Иисус по этому поводу выразился такими словами:

***This is the flesh lying to itself. Because this sowing is none other than the unwillingness to come to God on His conditions, or is sowing into the flesh. In time, Jesus expressed this thought this way:***

\*Исследуйте Писания, ибо вы думаете чрез них иметь жизнь вечную; а они свидетельствуют о Мне. Но вы не хотите придти ко Мне, чтобы иметь жизнь (Ин.5:39-40).

***You search the Scriptures, for in them you think you have eternal life; and these are they which testify of Me. But you are not willing to come to Me that you may have life. (John 5:39-40).***

Поступая так, люди часто обольщаются и вводят в обольщение других, что будут иметь жизнь вечную, полагаясь на своё мнение, которое зачастую исходит из их обид и из их тщеславия.

***By behaving this way, people are often times seduced and lead others astray by believing that they will have eternal life by relying on their thinking which often times comes from their grievances and their vanity.***

\*Истинно, истинно говорю вам: слушающий слово Мое и верующий в Пославшего Меня имеет жизнь вечную, и на суд не приходит, но перешел от смерти в жизнь (Ин.5:24).

***Most assuredly, I say to you, he who hears My word and believes in Him who sent Me has everlasting life, and shall not come into judgment, but has passed from death into life. (John 5:24).***

Таким образом, наследовать жизнь вечную могут только те люди, которые добровольно будут дисциплинировать самих себя в направлении того, чтобы научиться отличать голос Божий, в лице поставленной над нами власти, как от голосов иных, так и от той власти, которую Бог поставил, не лично над нами.

***Thus, only those people who voluntarily discipline themselves to being taught to distinguish the voice of God in the face of the authority placed over us from other voices that were placed by God, just not over us – will inherit eternal life.***

Ведь согласно Писанию, замужняя женщина не обязана повиноваться всем мужчинам, а только одному, кто является её законным мужем. Точно также и мы не обязаны слушать всех пастухов, а только тех, которых Бог поставил лично над нами.

***According to Scripture, a married woman is not required to obey all men, but only the one who is her lawful husband. Just like we are not required to listen to all shepherds, but only those whom God personally placed over us.***

\*Вы не верите, ибо вы не из овец Моих, как Я сказал вам. Овцы Мои слушаются голоса Моего, и Я знаю их; и они идут за Мною (Ин.10:26-27).

***But you do not believe, because you are not of My sheep, as I said to you. My sheep hear My voice, and I know them, and they follow Me. (John 10:26-27).***

В силу природы присущей овцам, они отказываются следовать любому голосу, включая свой голос, кроме голоса своего пастыря. И следуют за ним без ропота и сомнения, даже тогда, когда он ведёт их к пажити, через долину тени смертной.

***According to the nature of sheep, they refuse to follow just any voice (including theirs), except for the voice of their shepherd. And they follow him without any groaning or doubt, even when he leads them to the pasture through the valley of the shadow of death.***

Следует всегда иметь в виду, что не прохождение через чермное море, вызвавшее бурную радость плоти и пляски перед Богом, демонстрируют верность и смирение пред Богом, не обладание землёй, текущей молоком и мёдом, а прохождение по пустыне.

***It should always be borne in mind that it is not the passage through the Black Sea, which caused the stormy joy of the flesh and dancing before God, that demonstrates faithfulness and humility before God, nor the possession of the earth flowing with milk and honey, but the passage through the wilderness.***

Именно пустыня, обуславливающая формат освящения формирует характер человека и выявляет его истинные мотивы и ценности.

***It is the wilderness yielding the format of sanctification that forms the character of a person and reveals his true motives and values.***

И именно пустыня – является местом соработы нашей жизни с жизнью Бога, и показателем нашего смирения и нашей верности. И именно по этому поводу, Иисус как-то сказал Своим ученикам:

***A wilderness is the place of the cooperation of our life with the life of God, and an indication of our humility and faithfulness. Jesus spoke about this to His disciples:***

\*Но вы пребыли со Мною в напастях Моих, и Я завещаваю вам, как завещал Мне Отец Мой, Царство, да ядите и пиете за трапезою Моею в Царстве Моем, и сядете на престолах судить двенадцать колен Израилевых (Лк.22:28-30).

***"But you are those who have continued with Me in My trials. And I bestow upon you a kingdom, just as My Father bestowed one upon Me, that you may eat and drink at My table in My kingdom, and sit on thrones judging the twelve tribes of Israel." (Luke 22:28-30).***

Сеять, когда житницы наполняются до избытка и точила переливаются новым вином хорошо. Но не этот посев открывает свободный вход в Царство Небесное и демонстрирует высокий показатель смирения, верности и доверия к Богу.

***To sow when the storehouses are full and the winepresses are overflowing with wine us good. But it’s not this kind of sowing that opens the entrance into the Kingdom of Heaven and demonstrates a high indication of humility, faithfulness, and trust in God.***

А только такой посев, который сеется в напастях – открывает наши истинные мотивы и ценности. Что, с нашей стороны – даёт нам возможность, поклониться Богу и познать Его сердце, как сердце своего Отца. А, Богу такой посев даёт основание:

***Only sowing which is sown in adversity reveals our true motives and values. Which, from our side, gives us the opportunity to worship God and know His heart as the heart of our Father. And such sowing gives God the basis:***

Во-первых – благословить нас всяким духовным благословением на небесах; и во-вторых – всякими благословениями бездны, лежащей долу, то есть, здоровьем, богатством и долголетием.

***First – to bless us with all kinds of spiritual blessings in heaven, and second – with all the blessings of the abyss lying below, meaning – health, riches, and longevity.***

Сегодняшний экономический и политический кризис, спровоцированный корона вирусом – это не провокация и не заранее спланированная акция тайных сообществ масонов, иллюминатов и банкиров, как в этом стараются убедить нас средства массовой информации. Это слишком для них много чести.

***Today’s economic and political crisis provoked by the coronavirus is not a provocation and not a pre-planned action of the secret communities of Freemasons, Illuminati and bankers, as the media are trying to convince us of this. This is too much honor for them.***

Их отец является – отцом всякой лжи, и ему до боли хочется убедить всех, кто находится под его контролем, что всё совершается заранее, именно им спланированному сценарию.

***Their father is the father of all lies, and he painfully wants to convince everyone who is under his control that everything is being done in advance, according to his planned scenario.***

Однако, это – большая ложь. Этим умникам и тем, кто поверил им и идёт на поводу у них, я вновь и вновь хочу возразить и напомнить многократное утверждение в Писании:

***However, this is a big lie. To these clever people and those who believed them and follow their lead, I want to object again and again and remind the repeated statement in Scripture:***

Псалом Давида. Господня – земля и что наполняет ее, вселенная и все живущее в ней (Пс.23:1).

***A Psalm of David. The earth is the LORD's, and all its fullness, The world and those who dwell therein. (Psalms 24:1).***